FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

188 — 13

Dist. 188
Sub. 13

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 188 Quebec East — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} St Roch — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. P. Bertrand — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 7

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex	Relationship to head of family or household	Single, married, widowed, divorced or legally separated	Month of birth	Year of birth	Age at last birthday	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant	Year of naturalization, if formerly an alien	Racial or tribal origin	Nationality	Religion	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade	Employment other than at chief occupation or trade, if any	Employer	Employee	Working on own account (See Instructions)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as mill, factory, shop, farm, foundry, shop, "On drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any	Hours of working time per week at chief occupation	Hours of working time per week at other occupation, if any	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any	Rate of earnings per hour when employed by the hour—cents	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life	Against accident or sickness	Cost of insurance in 1910	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910	Can read	Can write	Language commonly spoken	Can (if the person is 10 years of age or over) speak English	Blind	Deaf and dumb
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwellings	Familles, ménages ou institutions	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	Mois de naissance	Année de naissance	Age au dernier anniversaire	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Pour les étrangers, année de naturalisation	Origine selon la race ou la tribu	Nationalité	Religion	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Patron	Employé	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme sur la ferme, dans le moulin, dans une pharmacie, etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier	Nombre de semaines à un emploi autre que l'emploi principal	Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Heures de travail par semaine à d'autres emplois	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier	Gain total en 1910 provenant des emplois en dehors de l'emploi principal ou du métier	Taux du gain par heure lorsque employée à l'heure—cents	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie	Contre les accidents ou la maladie	Coût de l'assurance dans l'année du recensement	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910	Sait lire	Sait écrire	Langue communément parlée	Peut (si la personne a 10 ans ou plus) parler français ou anglais	Aveugle	Sourd-muet
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Boivin Alma	Prince Edouard	F	Fille	C	Sept	1903	8	Québec			Française	Canadien	Catholique																							
2		Edmonde	"	F	Fille	C	Juin	1909	1	"			"	"	"																							
3		Beaudry Emilien	"	M	Cousin	C	Avril	1867	44	"			"	"	"	Journalier	11-9-33		Oui	Imprimerie	26		60	400							Oui	Oui	F+A					
4		Pinsonneault Godias	"	M	Cousin	C	Mars	1884	27	"			"	"	"	Journalier	7-9-05		Oui	Imprimerie	32		60	432							Oui	Oui	F					
5	676	Blouin Victor	48	M	Chef	M	Janvier	1863	29	"			"	"	"	Journalier	3-9-05		Oui	Scie	32		60	520							Non	Non	F					
6		Rose Delima	"	F	Epouse	M	Juin	1888	23	"			"	"	"																Oui	Oui	F					
7		Germaine	"	F	Fille	C	Avril	1911	9/12	"			"	"	"																Non	Non						
8		Robin Ovide	"	M	Cousin	C	Janvier	1893	28	"			"	"	"	Charretier	10-9-05		Oui	Magasin	32		60	468							Oui	Oui	F					
9	79	Lavoie Arthur	"	M	Chef	M	Nov.	1882	28	"			"	"	"	Commis	2-10-05		Oui	Hôtel	32		65	676				350	1%	13.00	Oui	Oui	F+A					
10		Marie Blanche	"	F	Epouse	M	Juin	1882	22	"			"	"	"																Oui	Oui	F					
11		" Arthur	"	M	Fils	C	Août	1909	1	"			"	"	"																Non	Non						
12		" Emile	"	M	Fils	C	Déc.	1910	6/12	"			"	"	"																Non	Non						
13		Boucher Georgia	"	F	Belle-mère	V	Avril	1857	54	"			"	"	"	Lunetier	2-5-11		Oui	Mr. Maurice	32		60	312							Non	Non	F					
14		Blouin Rose	"	F	Sœur mère	V	Avril	1878	93	"			"	"	"																Oui	Oui	F					
15	80	Racine Délias	"	M	Chef	M	Juin	1870	41	"			"	"	"	Journalier	10-9-05		Oui	Coal Yard	32		60	468							Oui	Oui	F					
16		Anna	"	F	Epouse	M	Déc	1869	41	"			"	"	"																Oui	Oui	F					
17		Albert	"	M	Fils	C	Mai	1896	10	"			"	"	"	Journalier	7-6-03		Oui	Mfg Tabac	32		60	106							Oui	Oui	F					
18		Emanuel	"	M	Fils	C	Déc	1908	2	"			"	"	"																Non	Non						
19		Rose	"	F	Fille	C	Juin	1891	20	"			"	"	"	Cultivateur	2-6-07		Oui	Mfg Tabac	32		60	265							Oui	Oui	F					
20		Jeanne	"	F	Fille	C	Août	1901	8	"			"	"	"	Ecole															10	Oui	Oui	F				
21	77 81	Gauthier George	50	M	Chef	M	Déc	1850	60	"			"	"	"	Journalier	11-9-35		Oui	Bureau	36		60	360				1000	00	1868	Non	Non	F+A					
22		Mathilda	"	F	Epouse	M	Juillet	1865	45	"			"	"	"																Non	Non	F					
23		George	"	M	Fils	C	Avril	1888	22	"			"	"	"	Journalier	11-9-05		Oui	Chemin fer	32		60	360							Oui	Oui	F+A					
24		Théodore	"	M	Fils	C	Février	1902	9	"			"	"	"	Ecole															10	Oui	Oui	F				
25		Yedeltie	"	F	Fille	C	Déc	1889	21	"			"	"	"	Corbeautier	7-6-07		Oui	Corbeautier	32		60	195							Oui	Oui	F					
26		Erma	"	F	Fille	C	Déc	1900	10	"			"	"	"	Ecole															10	Oui	Oui	F+A				
27		Carmelia	"	F	Fille	C	Avril	1903	8	"			"	"	"	Ecole															10	Oui	Oui	F				
28	48 82	Leclerc Olivo	81	M	Chef	M	Juin	1888	23	"			"	"	"	Chartier	10-9-05		Oui	Contracteur	32		60	520				1000	00	20.00	Oui	Oui	F+A					
29		Léa	"	F	Epouse	M	Février	1882	29	"			"	"	"																Oui	Oui	F					
30		Joseph	"	M	Fils	C	Sept	1907	3	"			"	"	"																Non	Non	F					
31		Louis Ernest	"	M	Fils	C	Sept	1910	9/12	"			"	"	"																Non	Non	F					
32		Juliette	"	F	Fille	C	Avril	1909	2	"			"	"	"																Non	Non	F					
33	49 83	Landry Arthimise	85	F	Veuve	V	Déc	1850	60	"			"	"	"																Oui	Oui	F					
34		Jean Baptiste	"	M	Fils	C	Février	1880	31	"			"	"	"	Aucune															Non	Non	F					
35		Marie	"	F	Fille	C	Mars	1884	27	"			"	"	"	Couturière	7-6-07		Oui	Mfg Corset	32		60	364							Oui	Oui	F+A					
36	50 84	St Laurent Joseph	87	M	Chef	M	Juin	1872	39	"			"	"	"	Journalier	3-9-05		Oui	Usine	40		60	360							Non	Non	F+A					
37		Adeline	"	F	Epouse	M	Déc	1870	40	"			"	"	"																Non	Non	F+A					
38	85	Adam Catherine	89	F	Chef	C	Nov.	1838	72	"			"	"	"	Maîtresse Ecole	3-1-11		Oui	Ecole maison				225							Oui	Oui	F+A					
39	51 86	Guillot Victorine	119	M	Chef	M	Mars	1852	59	"			"	"	"																Oui	Oui	F+A					
40		Hanna	"	F	Fille	C	Août	1881	29	"			"	"	"	Commis	10-6-05		Oui	Mercerie	32			572							Oui	Oui	F+A					
41		Marie Louise	"	F	Fille	C	Nov	1884	26	"			"	"	"	Caissière	11-7-05		Oui	Mercerie	32			351							Oui	Oui	F+A					
42	87	Guillot Miguel	"	M	Chef	M	Mars	1874	37	"			"	"	"	Agent	10-8-05		Oui	Mercerie	32			Aucune							Oui	Oui	F+A					
43		Sarah	"	F	Epouse	M	Sept	1878	39	"			"	"	"																Oui	Oui	F+A					
44		Robert	"	M	Fils	C	Nov.	1899	11	"			"	"	"	Ecole															10	Oui	Oui	F+A				
45		Joseph Gerard	"	M	Fils	C	Mars	1901	10	"			"	"	"	Ecole															10	Oui	Oui	F+A				
46		Marie Jeannette	"	F	Fille	C	Mars	1906	5	"			"	"	"	Ecole															10	Non	Non	F				
47		Richard Délia	"	F	Belle-sœur	C	Mai	1879	32	"			"	"	"	Aucune																Oui	Oui	F					
48	88	Petit Philippe	"	M	Chef	M	Juin	1875	36	"			"	"	"	Tanneur	7-6-00		Oui	Mfg Tanneur	32		54	828							Oui	Oui	F+A					
49		Cordelia	"	F	Epouse	M	Oct	1876	34	"			"	"	"																Non	Non	F+A					
50		Clermont	"	M	Fils	C	Janvier	1907	4	"			"	"	"	Ecole																Non	Non	F					